

Szerkesztőség:

Medgyes, Vasút-utca 7.
A közlemények és hirdetések c. címen; előfizetési és hirdetési díjak a kiadóhivatal címére küldendők.

Előfizetési árak:

Negyedévre 2 kor., egyes szám 16 fillér.

MEDGYESI UJSÁG.

Társadalmi hetilap.

Hivatalos hirdetések

100 szóig 10 korona, azonfelül minden 100 szó 3 kor.

Magán hirdetések meg-
egyezés szerint.

Nyilttér soronként 40 fillér.

VII. évfolyam.

Medgyes, 1911. december 10.

313. szám.

Figyelő.

Automobilon való utazás gyönyörűsége, bódító pezsgő íze és élő karok... Kisértésbe ejtettek két fiatal embert és Budapestről harmincezer koronával elléptek. Megfogták és elcsípték őket. Ez mellékes, a fontos az, hogy e két fiatalembert mindenki becsületes úri embernek ismerte, sőt még az igazgatójuk sem merte őket sikkasztással vádolni.

Ezt az ügyet nem lehet egyedül Budapest szempontjából nézni. Hanem abból a szempontból, ami az ilyen tettekre az indokot szolgáltatja.

Sehol oly fokozott mértékben nincsen meg a tulcsigázottság, mint Budapesten. A társadalmi kötelezettség, az erőszakos kulturásodás vágya sehol oly elbirhatatlan terheket nem ró a középosztály csemetéire, mint minálunk. Természetes, mondják, hogy aki a rohamot nem bírja, az egyszerűen visszavonul. Igen ám, de hol van meg ez a bátorság, az erkölcsi bátorság, midőn az élet nivója ahelyett, hogy szerényen húzódná meg, folyton emelkedik.

S ahol ez így van, ahol kegyelemdőzéseket ad a golyó, ahol a börtön elől öngyilkosságba menekülnek, mert az élet küzdelmeire betegesek, kimerültek, ez az ország fővárosa, Budapest.

És ebbe a fővárosba kerülnek a mi vidéki ifjaink. A fiaink, akik ezernyi csábítás közepette talán éppen úgy el fognak bódulni, mint a többiek mint a két sikkasztó ifju. Ez a forgatag az, amely a szelíd vidéki ifjakat is bűnre téveszti, sikkasztóvá teszi, ... ha, és a legtöbb esetben sajnos nincs elég erejük szembenézni a mindenkinek egyformán kínákozó közszeméttel, a fővárosi u. n. „gyönyörökkel“.

A román nemzetiségi párt kebelében immár két év óta dúló egyenetlenség a legutóbbi időben jelentékeny módon enyhült. A vízály magva az volt, hogy a Nemzeti Komité nem tűrte azt a kriti-

kát, amelyet az aradi „Tribuna“ a párt vezetőségével szemben gyakorolt. Az általános választások után ugyanis ez a lap egész cikksorozatban igyekezett kimutatni, hogy a párt vezetősége mennyiben hibás a választásoknál történt súlyos vereségért. E konfliktus következtében azután a párt hivatalosan szakított a „Tribuná“-val és saját lapot indított „Romanul“ címen, mely épp úgy, mint a „Tribuna“ Aradon jelent meg. Azóta a két pártlap között folytonos indulatos és szenvedélyes polémia folyt. Végre a „Tribuna“ belátta, hogy a párt vezetőségével szemben felülkerekedni nem tud, azért a legutóbbi időben mindenképpen arra törekedett, hogy a párt hivatalos vezetőségével békés megállapodásra jusson. Hajlandónak nyilatkozott arra, hogy aláveti magát a Nemzeti Komité bármely vizsgálatának, vajjon igazak-e az ellene emelt vádak. Viszont Goldis László, aki a két árnyalat közti vízály homlokterében állott, hajlandónak nyilatkozni a lap vezetésétől visszavonulni. Román politikai körökben nagy érdeklődéssel várják a dolgok további fejleményeit.

Egyről-másról.

Medgyes, december 7.

A nagy Oroszországnak egyik legnagyobb embere, amár sírjában nyugvó Tolsztoj, nem elég, hogy életében annyi torturának volt kitéve és éppen keretek közé nem szorított nagy szellemi kvalitásáért, még halála után is szálla sokakaknak, különösen a zárdák lakóinak szemében.

A művelt nemzetek szobrok által vagy más alkalmas megfelelő módon szokták megörökíteni azoknak a nagyoknak emlékét, akik elhatározó befolyással voltak nemzetük művelődésére. Oroszország úgy látszik, mintha nem volna képes értékelni nagyfiát.

Az a lealázó és szomorú hír érkezett, hogy a nagy író arcképét obskurus szer-

emlékezett azokra a diadalokra, azokra az untató diadalokra, amelyeket olyan könnyű megszerezni és amelyekre még is olyan büszke volt. Mikor pedig hozzászókkott ahhoz, hogy mindig diadalokat arat, akkor már kihívóan kereste azt, aki nem hódol neki.

Ráakadt. Borotvált arcú, mély szemű fiú volt, fényesre pomádézott hajából egy csomó mindig belelógott a szemébe, melyek mindig valamit kutattak a messzeségben, mintha onnan akartak volna valamit idehozni. Aztán semmisenem volt több.

Egynéhány csók, nem is emlékezett, hol, egy-egy félig átölelt ölelés, nem is tudta mikor és egy arckép itt a mellén.

Eddig tartottak az asszony külön emlékei. Nem akarta, hogy tovább tartsanak. Idáig szabad volt, ezután már el volt zárva.

A férfinak talán még kevesebb külön emléke volt. Szinte semmi. Ő nem élt külön életet. Ő élt úgy a többiekkel együtt. Ismerte a „többieket“ mind, de a többiek „közül“ egyet sem ismert. Csak az az emléke volt, hogy szerette a lányt és a lány az ő asszonya lett. Nem tudta, hogyan, de az övé lett.

Ennyi emlék elég volt neki.

Azután együtt emlékezett a fehér párnák

zetesek kifüggesztették kolostoruk kapujára, reáírva: „Sátán szolgálja!“ S felhívták az igaz hívőket hogy valahányszor a kép mellett elmennek, megátkozzák és reá köpjenek. — Az a meggyőződésünk, hogy ettől az undorító és semmiképp sem istenes dologtól egész bátran nyughatik az író sírjában. A sár, a piszok csak azokat éri, akik magukat a szeretet apostolának vallják, de tele vannak gyűlölettel és mindennek felett rémes tudatlansággal. Azt hiszik a jámborok, hogy nagyot cselekedtek, hogy világosságot nemcsak maguktól, de másoktól is elzárhatják az ilyen eljárással. Pedig az ők poraikat már régen széthordta a szél, hirük, nevük, emlékeztük márarégen a feledésé, amikor Tolsztoj neve még mindig ragyogni fog.

A nagy ember sorsa, aki szembeszállt az ósdi tradíciókkal, aki újat teremt s a régit döntögeti, reedesen ilyen szokott lenni. A Tolsztoj hazájában pedig sok rombolni és ujitani való van. És sem a rombolásnak, sem az ujitásnak ellene szegülni tartósan még ott sem lehet. Áldozatul esnek sokan, nagyok és kicsinyek egyaránt, de az eredmény felől nem lehetünk kétségben.

A jó debreceniek alighogy kitombolták magukat a béli örömeikben, hogy ők egyetemi város lesznek, már is megvannak zavarva nyugalmukban.

Hogy az a hír, hogy csak csonka — orvosi fakultás nélküli egyetemet kapnak, megzavarta nyugalmukat, azon egy cseppet sem csodálkozhatunk. Hiszen a többi fakultás már amúgy is megvolt az ők áldozatkészségükből, csak éppen bővíteni, fejleszteni kellett. Ha tehát az állam ad, adjon olyat, ami nincs.

Természetesen sarkukra állanak s vannak ott olyanok, akik vagy felállítatják a

között végsőket lehelő asszony és a férfi. A házas életükről emlékeztek. Itt is csak az asszonynak voltak külön emlékei A férfinak elég volt egy-két emlék.

A férfi jó férj volt. Látszott, igazán látszott rajta, hogy tudja, hogy a lányt, akit elvett, szerette. És látszott rajta, hogy tudja, hogy a lányt csak hozzávitték, hogy asszonya nem szereti őt.

Egy erőszakos csókot nem vett tőle. Vigyázott rá. Ápolta, bugyolálta. És megbizott benne. Erősen, szerelmesen. Nem kérdezősködött utai, tettei iránt, pedig kíváncsi volt. Szerette volna az asszonyt mindenüvé elkísérni; félt is, hogy az asszony talán megcsalja. De az asszony nem szólt soha semmit, a férfi sem kérdezett soha... semmit...

Csak egyszer csuszott ki a száján egy kérdés. Meglátta az asszony mellén azt a kis medalliont. Megkérdezte:

— Mi van benne?

— Egy arckép — felelte az asszony.

— Kinek a képe?

Az asszony várt. Azután felelt:

— Egy arckép.

Azóta a férfi nem kérdezett semmit.

S most egyszerre valami nagyon nagy

A halál előtt.

A szobát csak egy vörös ernyővel ietompított fényű kis lámpa világította meg. A párnák, a takaró fehérsége vakítón fénylett bele a szoba vörhenyes sötétjébe. A férfi az ágy mellett ült, az asszony a takarók alatt pihegett nehezen, lassan.

A szoba levegőjét melegség, orvosság-illatok s valami borzongató hűvösség töltötték be. A kályhából sárgás tüzfény ömlött ki és a sötétség, a lámpa világa meg a tűz birokra keltek egymással. És tülekedtek vadul, ide-odadobálva egymást. Egyszer az egyik hódított el a másiktól kis helyet, majd újra visszament a helyére.

S a vibráló fénycsomók feszültséget, izgatottságot keverték a szoba eddigi nyugodtságába. Megrezegtették a levegőt és régi képeket, elfeledett emlékeket rajzoltak bele. Az asszony szemeit lehunyva emlékezett. A férfi kezeibe temette arcát és emlékezett.

Az asszony látta magát fiatalon. Mikor játszott az étellel, ugratta a a férfiakat, mikor ő is ugrált, táncolt, érdekesen másnak, de magának bolondul unalmasan. És vissza-

teljes karu egyetemet az állammal, vagy felállítják az állam nélkülök maguk, amitől, úgy hisszük, egy kissé tartanak is az irányadók ott fenn.

Lehet ebben egy kis manőver is. Ahol oly bőséges áldozatra bukkantak, onnan egy kis politikával lehet még többet is kiszajtolni. Már is hallszik, hogy a kórház kiépítésével, berendezésével el lesz hártva az akadály az orvosi fakultás felállítására elől is.

Igy aztán remélhetőleg szent lesz a béke minden oldalról.

A közönség rovata.

Panasz a posta ellen.

Bármennyire is rokonszenvezünk a helybeli postahivatal működésével és méltányoljuk nehéz feladatát, épen a közérdek szempontjából nem hallgathatjuk el egy medgyesi nagykereskedőcégnek hozzánk juttatott panaszát. Az illető elpanaszolja, hogy alkalmazottja, ki e hó 3-án több sekkutalványt akart feladni, reggel 9 órától egynegyed tizenkettőig várakozott a rács előtt s a később jövők miatt folyton mellőztetett, míg végre a tisztviselő becsapta orra előtt az ablakot s csak zugolódásra vette fel az utalványokat. Az esetről a postafőnöknek is jelentést tett, kiről hisszük, hogy a hasonló esetek megszüntetése iránt azonnal intézkedni fog és figyelmezteti az alkalmazottakat, hogy a közönséggel udvariasabban bánjanak.

Ujdonságok.

Személyi hír. Szerényi József ny. kereskedelmi államtitkár 5-én délután Medgyesre érkezett, ahol részt vett Szombati Adolfné temetésén. A volt államtitkár 8-án utazott tovább.

A polgármester Budapesten. Theil Frigyes polgármester pénteken este a gyorsvonattal Budapestre utazott, hogy résztvegyen a 9-én tartandó polgármesterek kongresszusán.

50 éves takarékpénztár. A jövő év elején a medgyesi általános takarékpénztár 50 éves fennállását éri el. Ez alkalomból az intézet egy emlékkönyvet ad ki, amelyben fejlődését az első évtől kezdve ismerteti. Az érdekes könyvet az intézet fejlődésére vonatkozó illusztrációk fogják díszíteni.

vágy tódult rá. Az a sok kérdés, az a sok el nem hangzott kérdés mind a torkát fojtogatta, nyomta és neki beszélnie kellett.

Felnézett. Az asszony gondolatai a férfiével együtt jutottak el az elfojtott kérdésekig. S az asszony érezte, hogy még előbb egy nagy tusát kell megvívnia.

A kályha rostélyán egy-egy izzó széndarab hullott sisteregve alá, az ablakok meg-megzördültek, a butorok roppantak itt-ott egyet. Ez egész szoba feléledt. Hallani akart. Az asszony is kinyitotta szemét. És a férfi bátoritanul szólalt meg.

— Te magad sem titkolod magad előtt. Mások előtt igen. Hogy ne legyenek itt sokan. De te tudod. És így én is megmondhatom, amit akarom. Mielőtt...

Nem tudta végigmondani, amit kezdett. Várt egy kicsit. Azután másba fogott.

— Emlékezz vissza mégegyszer a mi jó életünkre. Ugy-e vigyáztam rád, vezettelek társaságba.

Megint nem tudott, mit mondani. Valami szorongó érzés nyomta, préselte össze a mellét.

Félt azoktól a nehezen visszafojtott, erőtlennül elhagyott kérdésektől.

Klöss Hermann felolvasása. A medgyesi ev. lutheránus nőegylet által rendezett felolvasásos estélyek a siker jegyében folynak le. A múlt héten az estélyek nivóját Klöss Hermann baráthelyi lelkész és jeles költő felolvasása emelte, amelyet nagy közönség jelenlétében tartott a város háza nagytermében. Möricke Eduárdnak, a nagy német költőnek verseit és költészet, valamint életét ismertette. A közönség feszült figyelemmel kísérte mindvégig a felolvasást és zajos tapsal ünnepelte Klöss Hermant.

A Fremdenblatt a hadtestparancsnokról. A nagyszebeni 12-ik hadtest parancsnokáról a bécsi Fremdenblatt „Die Vedette“ című katonai melléklete a következő életrajzi adatokat közli:

Kövessházi Kövess Hermann született 1854-ben Temesvárt. A katonai akadémia elvégzése után az 1872. évi szeptember 1-én beosztották mint hadnagyot az 1-ső számú mérnökkari ezredhez, az 1875. évi május havában előléptették főhadnaggyá. A hadiskola elvégzése után az 1878. évtől kezdve a 16. gyaloghadosztály-, a 12. lovasdandár és a serajevói főparancsnokságnál állott szolgálatban mint vezérkari-tiszt és 1879 novemberben századossá nevezték ki a vezérkarban.

Az 1882. évben résztvett az okkupált tartományok déli részeiben lefolyó hadműveletekben, amely alkalommal a legfelső dicső elismerést érdemelte ki. 1884-től 1886-ig csapatszolgálatot teljesített a 38. sz. gyalogezredben és 1888-ban véglegesen bevonult az 56. sz. gyalogezredhez.

1890. év május havában őrnagy a 26., 1894. májusban soronkívül alezredes a 72. és 1896. novemberben ezredes az 52. sz. gyalogezredben. Az 1898. év március havától az 1902. év őszig parancsnoka volt a 23. sz. gyalogezrednek és kintünteték a vas-koronarend 3. osztályával.

Az 1902. év november havában mint az innsbrucki 15. gyalogdandár parancsnoka előlépett vezérőrnaggyá. 1906. novemberben parancsnoka lett az innsbrucki 8. gyaloghadosztálynak és a következő év május havában altábornaggyá nevezték ki.

1908. év augusztus 18-án megkapta a Lipót-rend lovagkeresztjét, 1910. áprilisban kinevezték a tiroli erődök főfelügyelőjévé, 1911. július kezdetén a nagyszebeni 12. hadtest parancsnokául és nemsokára meg-

kapta a titkos tanácsosi méltóságot, végül 1911. novemberben gyalogsági tábornokká léptették elő.

Községi hivatalvizsgálatok. Dr. Stenzel Gyula vármegyei főjegyző, mint az alispán helyettese a múlt héten megvizsgálta Kiskapus, Asszonyfalva, Nagyselyk és Hásság községek ügyvitelét.

A zeneegylet hangversenye. A zeneegylet tervbe vette, hogy karácsony másodnapján egy operaelőadást tartson. A próbákat ugyan megkezdtek, de mivel előreláthatólag elkészülni nem tudnak, a vezetőség elhatározta, hogy az operát később adja elő s karácsonykor csupán egy hangversenyt ad.

Halálozás. Szombati Adolfné, Szombati Adolf Brassóvármegye nyugalmazott főállatorvossának neje, Medgyesén elhalt. A megboldogult halála Balázs Károly járási állatorvos családját és a Szerényi családot borította gyászba.

Szálloda bérbeadása. A segesvári takarékos jelző hitelegylet részvénytársaság tudvalevőleg a volt „Csillag“ szállodát lebontatta és helyébe egy hatalmas új szállodát emel, amely jövő évi október 1-ére már készen lesz és bérbe is adandó. A bérleti hirdetményt a tulajdonos pénzintézet már ki is bocsátotta s az ajánlattétel határideje január 1-én jár le. Az új szálloda áll 38 teljesen berendezett vendégszobából, 2 étterem, társalgóterem, nyári-pavillon és söntésekből, kávéházi helyiségek, játékszobákból, téli tekepályából és megfelelő pincékből. A vendéglős lakása áll 4 szoba és fürdőszobából. Az összes helyiségek és istállók villanyvilágítás és vízvezetékekkel láttatnak el. Az éttermek evőeszközökkel és asztali fehérneműekkel lesznek felszerelve. A bérleti összeg és egyéb feltételek az intézet igazgatóságánál tudhatók meg.

Gyermekfürdő Vizaknán. A királyi kincstár Vizaknán a kisebb gyermekek részére az ősszel egy 30 méter hosszú és 15 méter széles betonmedencét építtetett, amelyben az egyik sóstóból leeresztett víz az 50—60 cm, magasságot nem haladja meg. A kincstár ezzel azt akarja elérni, hogy a kisebb gyermekek is felügyelet nélkül fürdőzhessenek s arról is gondoskodott, hogy a medence közelében nagy játéktér is legyen. A medence körül izléses fakabinok vannak, melyek az új szezonban átlesznek adva rendeltetésüknek.

— Vigyáztam rád — mondta mégegyszer — és szerettelek. Hát te szeretél-e? — Szaladt ki száján az első kérdés.

Az asszony lécsukta a szemét és úgy felelt gyöngé hangon:

— Szerettem...

A férfi nem hallotta.

— Én nem bántottalak soha kérdésekkel...

Eszébe jutott:

— Csak egyszer. Igaz, egyszer.

Az asszony tágranyitottszemeiben valami határozatlan előérzés látszott. A férfiből most kitört a férj.

— Egyszer kérdeztelek. Csak egyszer és te még akkor egyszer sem feleltél. Most utoljára kérem mégegyszer, mi van abban a kis medallionban, amit a melleden viselsz?

Az asszony ja haldoklók csökönységével, akik tudják, hogy tőlük már semmit sem lehet elvenni, felelte:

— Egy arckép.

A férfi szinte öntudatlanul kérdezte:

— Kinek az arcképe?

Nagy szünet volt. A férfi remélte azt, hogy az asszony meg fogja mondani az igazat, remélte azt, hogy hazudni fog.

De az asszony felelt:

— Egy arckép.

A férfi még egyszer kérdezte:

— Kinek az arcképe?

Az asszony most már nem felelt semmit. Semmit sem akart mondani. Érezte, hogy őt már büntetés nem érheti. S mégegyszer utoljára megcsókolta az arcképet.

A férfi látta. Hagyta. Mikor azután az asszony elvette az ajkától, közelebb lépett és megfogta a láncot:

— Meg fogom tudni, kinek a képe van benne.

Azután rántott egyet a láncon. A vékony aranylánc belenyomódott a husba. És egy halk reccsenéssel kettérepedt. A férfi csak a medalliont látta. Idegesen kaparta. Végre felnyitotta.

Egy arckép volt benne.

Borotvált arcú, mélyszemű fiatal ember képe volt, egy hajcsomó belelógott a szemébe és a szeme nézett messzire.

A férfi szinte úgy érezte, hogy keresztül néz rajta.

Nem tudta, kié az arckép, nem tudott róla semmit.

És ledobta a képet a láncsal együtt és rátiport és szután öklözni, ütöni kezdte az asszonyt és verte, ütötte...

Ujra sertésvész. A városon szorványosan újra fellépett a sertésvész, ami valószínűleg a hetivásárok beszüntését maga után vonni az e tekintetben fennálló szigorú rendszabályok szerint. A hetivásárok bezárása a városnak óriási anyagi kárt okoz s épen ezért a gyakori sertésvészek elkerülése végett kívánatos volna, ha a vész elleni beoltásokat nagyobb gonddal végeznék és szabályrendelethez mondaná ki a város ennek kötelezettségét, vagy a már régebben tervbevelt vészkerületeket kellene életbeléptetni. Ez utóbbi által nem kerülne alkalomadtán az egész város zár alá.

Uj község ház Egerbegyén. Szász-egerbegy mintegy 29.000 korona építési költséggel s az általa adott téglanyaggal a község közepén egy impozáns jegyzői lakást építtetett. Az épület teljesen modern berendezése s a tervek kitűnő kivitele Bőjthy András vizaknai vállalkozót dicséri, aki nagy odaadással és fáradtsággal igyekezett megvalósítani a tervező mérnök ideáját. Ez a vállalkozó Vizaknán több kincstári épület elkészítésére is megbízást nyert s most egy pár középület áll építése alatt. Az egerbegyi község ház átvétele és a használatnak való átadása a napokban történt meg. A közigazgatási hatóság részéről dr. Schuller főszolgabíró vette át az épületet, a műszaki felülvizsgálatot Fejér József kir. mérnök s a kereseti összeg leszámolását Mihály Bertalan számvizsgáló végezte. A medgyesi járásnak ez a legsikerültebb és legmodernebb község háza.

Iparkamarai ülés. A brassó keresk. és iparkamara december 13-án teljes ülést tart. Fontosabb pontjai az ülésnek a vasúti áru- és személydijszabás tervbe vett emelése, ipari szaktanfolyamok rendezése, a munkaszünetnek december 24. és 31-én való fel függesztése és államsegély engedélyezések iránti véleményadás.

Gazdaság.

A sztrájkok ellen. Az építőiparosok országos szövetsége nagyváradi fiókja beadványt intézett Nagyvárad törvényhatósági bizottságához az iránt, hogy kérje fel a kormányt az ipartörvény mielőbbi módosításával kapcsolatban a sztrájkok ellen oly hatályos rendelkezések életbeléptetésére, melyek az e téren felburjánzott erőszakoskodásoknak és visszaéléseknek véget vetnek. A törvényhatósági bizottság a kérvényt véleményezés végett a nagyváradi keresk. és iparkamarához tette át, mely a mult hó 22-én tartott teljes ülésében élénk vita után elhatározta, hogy nemcsak javasolja, hogy Nagyvárad törvényhatósági bizottsága a kérdéses ügyben felszólaljon, de maga a kamara is feliratot intéz a keresk. miniszterhez az iránt, hogy az ipartörvény mielőbbi revíziója alkalmával a sztrájkügy megfelelő szabályozását eszközölje, illetve a vonatkozó törvényjavaslatot erre az ügyre is kiterjessze.

825. sz. 1911. végreh. 434

Árverési hirdetemény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a medgyesi kir. járás-bíróságnak 1911. évi V. 370. számú végzése következtében dr. Ipsen Frigyes medgyesi ügyvéd által képviselt Medgyesi takaréks. és hitelszövetkezet javára 1645 korona s jár. erejéig 1911. évi október hó 20-án foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 2000 koronára becsült következő ingóságok u. m. 20 darab kolozsvári iparbanki részvény nyilvános árverésen eladtnak

Mely árverésnek a medgyesi kir. járás-bíróság 1911. évi V. 370/3. számú végzése folytán 1645 K — fillér tőke követelés, ennek 1200 K után 1910. évi okt. hó 4. napjától járó 7 %, 420 K után 1911. évi január hó 20. napjától járó 7% kamatai, 1/300 váltódíj és eddig összesen 172 K 80 fillérben bi-

róilag már megállapított költségek erejéig Medgyesén, a kir. jbiróság árverési helyiségében leendő megtartására 1911. évi december hó 19-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitzüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Medgyes, 1911. évi november hó 26-án.

Hotyé János,
kir. bír. végrehajtó.



„Ajutorul“

: részvénytársaság fiókja :

1911 évi november 1-én megnyílt

MEDGYESEN

KISPIAC. Morscher-féle ház.

Lebonyolít mindenféle bank-

üzletet

Különösen fogad betéteket

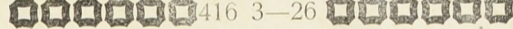
: és 1000 koronán felül :

6^o-ot fizet.

Kamat után az adót a taka-

rékpénztár fizeti!

416 3—26



Florenthal Vilmos
aranyműves, órás és látszerész
Medgyesén. Nagypiac 8.




Ajánlja dusan felszerelt raktárát ékszerek, órák és szemüvegekben. Különösen felhívja az uriközönség figyelmét órák és ékszerek javítására és mindennemű átalakítására. — Elkészít sajátkezűleg gyorsan, pontosan és a legkényesebb igényeknek is megfelelően minden e szakmába vágó munkát szolid árak mellett. 431 1—13
Saját készítményü jegy-gyűrűiben, továbbá karácsonyi és ujévi ajándékokban igen nagy választék!

SINGER
„66“
Singer Co. varrógéprezvénytársaság
Segesvár, Bajor-utca 22. szám.
Képviseli Medgyesén: 391 8—26
HACK FERENC, mechanikus, Maricska-utca 14-15.

a 20-ik század varrógépe.
Csakis cégünk üzleteiben vagy azok ügynökei után vásároljunk.



Szám 1730—911. 432

Hirdetemény.

A folyó hó 8-ára hirdetett 410 darab tölgyfa eladása a „Fettendorffban“ bekövetkezett akadályok miatt folyó hó 14. napjára einapoltatott.

Berehalomban, 1911. évi december 4.

A községi előljáróság.

WÄLTHER, F. WERNER,
jzö. bíró.

Szám 1013—911. 433

Faeladási hirdetemény.

Közhírré tesszük, hogy az 1911. évi rendes vágás területen kijelölt 1122 tm²-ben megállapított fatömeget f. hó 11-én és 18-án d. e. 8 órakor nyilvános árverésen nyilanként el fogjuk adni.

Közelebbi feltételek a jegyzői irodában és a helyszínén megtudhatók.

Szászsáros, 1911. december 2-án.

KLEIN HENRIK, ZULTNER JÁNOS,
jzö. bíró.



T. c.

Bátorkodom a t. közönség szives tudomására hozni, hogy a

Farkas-utcában

a bank épületében

butorraktárt és

temetkezési vállalatot

nyitottam. Amidőn is a t. közönséget biztosítom, hogy mindenkor jó és csinos butorokat, szolid árak mellett lágy- és kemény faból raktáron tartok, kérem a t. közönség szives pártfogását, tisztelettel

2-13 427 Mantsch József.





Aparte ujdonságok



A közeledő karácsonyi és ujévi ünnepekre ezuttal egész különös raktárt rendeztem be :: :: ::



Karácsonyi- és Ujévi levelező-lapokban



és ezeknek választásánál különösen nagy gondot fordítottam minden izlésnek kielégítésére. :: ::

Meg vagyok győződve arról, hogy lapjaim mindenkinek tetszeni fognak és bátorkodom a t. közönség figyelmét felhívni, miszerint szükségleteit nálam beszerezni sziveskedjék. Azonkívül bátor-

kodom különösen nagy választékú modern :: ::

Ujévi-kártyák

megtekintésére a t. közönség becses figyelmét felhívni, melyeket a t. cégtulajdonosoknak különösen mint ujévi üdvözlőlapokat ajánlok, ugyszintén magánosok részére is megfelelnek. :: :: :: Név- vagy cégnyomást ezekre a legolcsóbb árban számítom és a t. érdeklődőknek mintával és árral mindenkor szívesen rendelkezésére állok. :: :: ::

Reissenberger G. A.

könyvkereskedés □ könyvnyomda



Aparte ujdonságok

